

ЗАЯВЛЕНИЕ
ANTRAG

г. Москва

«___» _____ 20__ г.

Moskau

Заявление содержит следующие термины:

Der Antrag beinhaltet folgende Begriffe:

| | | |
|----|---|---|
| 1. | Акции <i>Aktien</i> | Акции ПАО «Газпром», обыкновенные именные, ISIN RU0007661625 <i>Namensaktien Gazprom ISIN RU0007661625</i> |
| 2. | Депозитарные расписки <i>Hinterlegungsscheine</i> | Депозитарные расписки, выпущенные на Акции <i>Ausgegebene Hinterlegungsscheine für Aktien</i> |
| 3. | Держатель <i>Inhaber</i> | Лицо, которому Иностранной организацией оказываются услуги по учету прав на Депозитарные расписки <i>Eine Person, für die ein ausländisches Institut Dienstleistungen zur Erfassung von Rechten an Depository Receipts erbringt</i> |
| 4. | Заявитель <i>Antragsteller</i> | Лицо, которое обращается с Заявлением в Банк ГПБ (АО) <i>Eine Person, die sich an die Bank GPB (JSC) wendet</i> |
| 5. | Иностранная организация <i>Ausländische Organisation</i> | Иностранная организация, имеющая право в соответствии с личным законом осуществлять учет и переход прав на ценные бумаги <i>Eine ausländische Organisation, die nach dem Personenrecht das Recht hat nach dem Personenrecht zur Erfassung und Übertragung von Rechten an Wertpapiere</i> |
| 6. | Фактический владелец <i>Tatsächlicher Eigentümer</i> | Лицо, фактически владеющее Депозитарными расписками <i>Die Person, die die Depository Receipts tatsächlich hält</i> |

Настоящим прошу рассмотреть Заявление и принять решение о списании Акции со счета депо депозитарных программ, открытого на имя The Bank of New York Mellon в Банке ГПБ (АО), и зачислении на счет депо владельца, открытый в Банке ГПБ (АО).

Ich bitte Sie hiermit, den Antrag zu prüfen und eine Entscheidung zu treffen, die Aktien vom Depotkonto der auf den Namen von The Bank of New York Mellon eröffneten Depotprogramme bei der Bank GPB (JSC) abzuschreiben und sie dem bei der Bank GPB (JSC) eröffneten Depotkonto des Eigentümers gutzuschreiben.

1. Сведения о Заявителе

Informationen über den Antragsteller

1.1. В отношении Депозитарных расписок Заявитель является (отметить один из предложенных вариантов):

In Bezug auf die Depository Receipts ist der Antragsteller (bitte ankreuzen) eine der Optionen):

Фактическим владельцем (в случае совпадения Фактического владельца и Держателя в одном лице). Требуется заполнение только п. 1.2.

der tatsächlicher Eigentümer (wenn der wirtschaftliche Eigentümer und der Inhaber ein und dieselbe Person sind). Nur Abschnitt 1.2 muss ausgefüllt werden.

Держателем, действующим в интересах Фактического владельца. Требуется заполнение п. 1.2 и 1.3.

durch einen Inhaber, der zugunsten des tatsächlichen Inhabers handelt. Die Klauseln 1.2 und 1.3 müssen ausgefüllt werden.

Фактическим владельцем, интересы которого в Иностранной организации представляет Держатель. Требуется заполнение п. 1.2 и 1.3.

der wirtschaftliche Eigentümer, dessen Interessen an der ausländischen Organisation durch den Inhaber vertreten werden. Die Punkte 1.2 und 1.3 müssen ausgefüllt sein.

1.2. Анкетные данные Фактического владельца:

Angaben zum tatsächlichen Eigentümer im Fragebogen:

| | |
|---|--|
| Заполняется только физическими лицами <i>Nur von natürlichen Personen auszufüllen</i> | |
| Фамилия <i>Namen</i> | |
| Имя <i>Vornamen</i> | |
| Отчество (при наличии) <i>Name des Vaters (falls vorhanden)</i> | <i>In der russischen und in manchen anderen Kulturen offiziell üblich. In Deutschland nicht.</i> |
| Заполняется только юридическими лицами <i>Nur von juristischen Personen auszufüllen</i> Полное наименование организации <i>Vollständiger Name der Organisation</i> | |
| Документ, удостоверяющий личность (серия, номер, кем и когда выдан) / документ о регистрации организации (серия, номер, кем и когда выдан) <i>Ausweisdokument (Serie, Nummer, von wem und wann ausgestellt) / Firmenbuchauszug (Serie, Nummer, von wem und wann ausgestellt)</i> | <i>Reisepass ist besser (bitte passe aber auf die Gültigkeit, dass es nicht bald aufgefrischt werden soll)</i> |
| Зарегистрированный (проживающий) по адресу / с местом нахождения <i>Anschrift</i> | |
| Адрес электронной почты <i>E-Mail</i> | |
| Телефон <i>Telefonnummer</i> | |

1.3. Анкетные данные Держателя:

Angaben zur Person des Halters:

| | |
|---|--|
| Заполняется только физическими лицами <i>Nur von natürlichen Personen auszufüllen</i> | |
| Фамилия <i>Namen</i> | |
| Имя <i>Vornamen</i> | |

| | |
|---|--|
| Отчество (при наличии) <i>Name des Vaters (falls vorhanden)</i> | <i>In der russischen und in manchen anderen Kulturen offiziell üblich. In Deutschland nicht.</i> |
| Заполняется только юридическими лицами <i>Nur von juristischen Personen auszufüllen</i> Полное наименование организации <i>Vollständiger Name der Organisation</i> | |
| Документ, удостоверяющий личность (серия, номер, кем и когда выдан) / документ о регистрации организации (серия, номер, кем и когда выдан) <i>Ausweisdokument (Serie, Nummer, von wem und wann ausgestellt) / Firmenbuchauszug (Serie, Nummer, von wem und wann ausgestellt)</i> | <i>Reisepass ist besser (bitte passe aber auf die Gültigkeit, dass es nicht bald aufgefrischt werden soll)</i> |
| Зарегистрированный (проживающий) по адресу / с местом нахождения <i>Anschrift</i> | |
| Адрес электронной почты <i>E-Mail</i> | |
| Телефон <i>Telefonnummer</i> | |

2. Сведения о ценных бумагах и счете депо зачисления в Банке ГПБ (АО)

Informationen über Wertpapiere und Wertpapierdepot bei der Bank GPB (JSC)

| | |
|---|--|
| Счет депо владельца, открытый в Банке ГПБ (АО) для зачисления Акций <i>Depotkonto des Eigentümers eröffnet bei der Bank GPB (JSC) für die Gutschrift von Anteilen</i> | Вновь открытый ¹ Neu eröffnet 1 |
| Количество Акций (цифрами и прописью), заявленных к зачислению на счет депо, штуки <i>Anzahl der Anteile (in Zahlen und Worten), die zur Gutschrift auf dem Depotkonto erklärt wurden, Stück</i> | |
| Акции соответствует следующим Депозитарным распискам (отметить только один ISIN) <i>Die Aktien entsprechen den folgenden Depository Receipts (nur eine ISIN angeben)</i> <input type="checkbox"/> ISIN US3682872078 | |

¹ Счет депо открывается в случае предоставления заявителем документов, необходимых для открытия счета депо владельца в соответствии с «Условиями осуществления депозитарной деятельности Банка ГПБ (АО)» от 03 ноября 2021 г. № 1161.

Ein Depotkonto wird eröffnet, wenn der Antragsteller die für die Eröffnung eines Eigentümerdepots erforderlichen Unterlagen gemäß den "Bedingungen für die Durchführung von Depotaktivitäten" der Bank GPB (AG) vom 03. November 2021, Nr. 1161 vorlegt.

| | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> ISIN US3682871088. | |
| Указанное количество Акций соответствует следующему количеству Депозитарных расписок (указать цифрами и прописью), штуки <i>Die angegebene Anzahl von Aktien entspricht der folgenden Anzahl von Depositary Receipts (in Zahlen und Worten angeben), Stück</i> | |

3. Подтверждение прав на Депозитарные расписки (по состоянию на дату)

Bestätigung der Rechte an Depositary Receipts (Stand: Datum)

Настоящим Заявитель подтверждает, что Депозитарные расписки принадлежали Держателю по состоянию (выбрать один из предложенных вариантов), и прилагает соответствующие документы:

Der Antragsteller bestätigt hiermit, dass die Depositary Receipts vom Inhaber gehalten wurden ab (wählen Sie eine der angebotenen Optionen) und fügt die entsprechenden Dokumente bei:

| | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> На начало операционного дня 27 апреля 2022 г. <i>Zu Beginn des Betriebstages am 27. April 2022.</i> | Заявителем предоставляются документы, выданные Иностранной организацией, по перечню согласно п. 3.1 Заявления <i>Der Antragsteller muss die von der ausländischen Organisation ausgestellten Dokumente vorlegen, gemäß der Liste unter Punkt 3.1 des Antrags</i> |
| <input type="checkbox"/> На начало операционного дня (указывается дата после 27 апреля 2022 г.) _____ <i>Zu Beginn des Geschäftstages (Datum nach dem 27. April 2022 ist anzugeben)</i> | Заявителем предоставляются документы, выданные Иностранной организацией, по перечню согласно п. 3.2 и 3.3 Заявления <i>Der Antragsteller muss die von der ausländischen Organisation ausgestellten Dokumente vorlegen, gemäß der Liste in den Punkten 3.2 und 3.3 des Antrags</i> |

3.1. Перечень прилагаемых документов, подтверждающих права на Депозитарные расписки по состоянию на 27 апреля 2022 г. (отметить необходимое, допускается предоставление как одного документа, так и нескольких документов, указанных в перечне):

Liste der beigefügten Dokumente, die das Eigentumsrecht an den Depositary Receipts zum 27. April 2022 belegen (Bitt das relevante kennzeichnen. Hinweis: Es können sowohl ein Dokument als auch mehrere in der Liste aufgeführte Dokumente eingereicht werden):

Документ (выписка, Account statement for the purpose for prove of holding) о состоянии счета депо по состоянию на 27 апреля 2022 г. и с датой выдачи Иностранной организацией не ранее 15 (пятнадцати) календарных дней до дня предоставления в Банк ГПБ (АО) в целях подтверждения владения.

Dokument (Auszug, Kontoauszug zum Zweck des Nachweises des Besitzes) über das Depotkonto zum 27. April 2022 und mit dem Datum der Ausstellung durch das ausländische Institut nicht früher als 15 (fünfzehn) Kalendertage vor dem Datum der Einreichung bei der Bank GPB (JSC) zum Zwecke des Eigentumsnachweises.

Или

Oder

Иной документ, выданный Иностранной организацией: _____

Anderes von einer ausländischen Organisation ausgestelltes Dokument:

3.2. Перечень прилагаемых документов, подтверждающих права после 27 апреля 2022 г. (указывается дата: _____) (отметить необходимое, допускается предоставление как одного документа, так и нескольких документов, указанных в перечне):

Liste der beigefügten Dokumente zum Nachweis des Anspruchs nach dem 27. April 2022 (Datum angeben: _____) (Hinweis: Es können sowohl ein Dokument als auch mehrere in der Liste aufgeführte Dokumente eingereicht werden):

Документ (выписка, Account statement for the purpose for prove of holding) о состоянии счета депо по состоянию на _____._____ (указывается дата) и с датой выдачи Иностранной организацией не ранее 15 (пятнадцати) календарных дней до дня предоставления в Банк ГПБ (АО) в целях подтверждения владения.

Dokument (Auszug, Kontoauszug zum Zweck des Nachweises der Beteiligung) über den Stand des Depots zum _____._____ (angegebenes Datum) und mit dem Datum der Ausstellung durch das ausländische Institut nicht früher als 15 (fünfzehn) Kalendertage vor dem Datum der Einreichung bei der Bank GPB (JSC) zum Zweck der Bestätigung der Inhaberschaft.

Или

Oder

Иной документ, выданный Иностранной организацией: _____

Anderes von einer ausländischen Organisation ausgestelltes Dokument:

3.3. Перечень дополнительно предоставляемых документов, подтверждающих права на Депозитарные расписки после 27 апреля 2022 г. (отметить необходимое):

Liste der zusätzlichen Dokumente, die als Nachweis der Berechtigung der Inhaberschaft von Hinterlegungsscheinen nach dem 27. April 2022 vorzulegen sind. (zutreffendes ankreuzen)

Договор, являющийся основанием перехода прав собственности (указать наименование, реквизиты договора (дата и номер (при наличии))): _____

Der Vertrag, der die Grundlage für die Übertragung der Eigentumsrechte bildet (Angabe des Namens, der Vertragsdetails (Datum und Nummer, falls vorhanden)):

— если сделки, являющиеся основанием для перехода права собственности на Депозитарные расписки, были заключены до 27 апреля 2022 г., но не были исполнены к указанной дате в связи с невозможностью проведения соответствующих операций вследствие недружественных действий иностранных государств, международных организаций, иностранных финансовых организаций, в том числе связанных с введением ограничительных мер в отношении РФ, российских юридических лиц и граждан РФ;

— *wenn die Transaktionen, die der Übertragung des Eigentums an den Depositary Receipts zugrunde liegen, vor dem 27. April 2022 abgeschlossen wurden, aber bis zu diesem Datum nicht ausgeführt*

wurden, weil die betreffenden Transaktionen aufgrund unfreundlicher Handlungen ausländischer Staaten, internationaler Organisationen und ausländischer Finanzorganisationen, einschließlich solcher, die mit der Verhängung restriktiver Maßnahmen gegen Russland, russische juristische Personen und russische Bürger zusammenhängen, nicht durchgeführt werden konnten;

- если сделки, являющиеся основанием для перехода права собственности на Депозитарные расписки, были заключены до 27 апреля 2022 г. и предусматривали исполнение по ним после указанной даты;
- *wenn die Geschäfte, die zur Übertragung des Eigentums an den Depositary Receipts führen, vor dem 27. April 2022 abgeschlossen wurden und ihre Ausführung nach diesem Datum vorgesehen ist;*
- если Депозитарные расписки после 27 апреля 2022 г. переданы новому Держателю по второй части сделки репо, заключенной до указанной даты.
- *wenn die Depositary Receipts nach dem 27. April 2022 auf einen neuen Inhaber übertragen wurden auf den zweiten Teil eines vor diesem Datum abgeschlossenen Pensionsgeschäfts.*

Документы, подтверждающие универсальное правопреемство в связи с обращением взыскания на имущество или вследствие обстоятельств, не зависящих от воли сторон (указать наименование, реквизиты (дата и номер (при наличии) договора / иного документа):

Dokumente zur Bestätigung der Gesamtrechtsnachfolge aufgrund einer Zwangsvollstreckung oder aufgrund von Umständen, die sich der Kontrolle der Parteien entziehen

(Name, Einzelheiten (Datum und Nummer (falls vorhanden) des Vertrags/sonstigen Dokuments einfügen):

если Депозитарные расписки после 27 апреля 2022 г. перешли к новому держателю на основании универсального правопреемства в связи с обращением взыскания на заложенное имущество или вследствие обстоятельств, не зависящих от воли сторон.

wenn die Depositary Receipts nach dem 27. April 2022 im Rahmen der Gesamtrechtsnachfolge im Zusammenhang mit der Zwangsvollstreckung in das Pfandgut oder aufgrund von Umständen, die sich dem Einfluss der Parteien entziehen, auf einen neuen Inhaber übertragen werden.

Иные документы, предоставляемые для подтверждения оснований перехода прав собственности, перечисленных в настоящем пункте (указать наименование, реквизиты (дата и номер (при наличии)):

Andere Dokumente, die zur Bestätigung der in dieser Klausel aufgeführten Gründe für die Eigentumsübertragung vorgelegt werden (Name, Einzelheiten (Datum und Nummer (falls vorhanden) einfügen): _____

4. Сведения (информация, документы), подтверждающие права на Депозитарные расписки (в цепочке владения)

Informationen (Informationen, Dokumente), die Rechte an Depositary Receipts belegen (in der Verwahrkette)

Настоящим Заявитель в подтверждение прав в цепочке владения на Депозитарные расписки предоставляет:

Der Antragsteller legt hiermit als Nachweis der Rechte in der Verwahrkette für die Hinterlegungsscheine vor:

4.1. Сведения об Иностранной организации и о вышестоящих организациях, осуществляющих учет прав на Депозитарные расписки:

Angaben über das ausländische Institut und das Mutterinstitut, das die Rechte an den Depositary Receipts hält:

| | |
|--|-----------------------------|
| Эмитент Депозитарных расписок <i>Emittent von Depository Receipts</i> | The Bank of New York Mellon |
| Указываются наименование иностранных организаций, участвующих в цепочке учета прав на Депозитарные расписки <i>Name der an der Verwahrkette der Hinterlegungsscheine beteiligten ausländischen Stellen</i> | 1. 2. 3. |
| Указывается наименование Иностранной организации, которая учитывает права на Депозитарные расписки Держателя, <i>Name des ausländischen Instituts, das die Rechte verbucht zu den Depository Receipts des Inhabers,</i> номер ее лицензии/разрешения, <i>ihre Lizenznummer/Zulassungsnummer,</i> ссылка на официальный сайт в сети Интернет уполномоченного органа, выдавшего лицензию (разрешение) либо включившего Иностранную организацию (которая учитывает права на Депозитарные расписки) в перечень (реестр) организаций, уполномоченных осуществлять учет и переход прав на ценные бумаги, <i>Verweis auf die offizielle Website der zuständigen Stelle, die die Lizenz (Genehmigung) erteilt hat oder das ausländische Institut (das Rechte an Depository Receipts verbucht) in das Verzeichnis (Register) der zur Verbuchung und Übertragung von Rechten berechtigten Organisationen für Wertpapiere, aufgenommen hat,</i> адрес электронной почты Иностранной организации <i>die E-Mail Adresse der ausländischen Organisation</i> | |
| Указывается наименование Держателя <i>Der Name des Inhabers muss angegeben werden</i> | |

4.2. Дополнительные документы предоставляются только в случаях, если:

Zusätzliche Dokumente werden nur vorgelegt, wenn:

| | |
|---|---|
| <p>Заявитель является Держателем, действующий в интересах Фактического владельца</p> <p><i>Der Antragsteller ist ein Inhaber, der zu Gunsten des tatsächlichen Inhabers handelt</i></p> | <ul style="list-style-type: none"> – Договоры Держателя с Фактическим владельцем, подтверждающие, что Держатель осуществляет владение и/или управление ценными бумагами, – <i>Vereinbarungen des Inhabers mit dem wirtschaftlichen Eigentümer, die bestätigen, dass der Inhaber die Wertpapiere hält und/oder verwaltet,</i> <p>И <i>und</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – выписки из системы внутреннего учета Держателя, подтверждающие принадлежность Депозитарных расписок Фактическому владельцу, – <i>Auszüge aus dem internen Buchhaltungssystem des Inhabers, die das Eigentum des tatsächlichen Inhabers an den Depository Receipts bestätigen,</i> <p>и <i>und</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – доверенность от Фактического владельца на совершение в Банке ГПБ (АО) действий в интересах Фактического владельца, в том числе открытие счета депо, подача Заявления, иные действия в случае, если Заявитель действует на основании доверенности – <i>Vollmacht des wirtschaftlichen Eigentümers Maßnahmen bei der Bank GPB (JSC) zu ergreifen im Interesse des tatsächlichen Eigentümers, einschließlich der Eröffnung eines Depotkontos, der Einreichung eines Antrags und anderer Handlungen, wenn der Antragsteller aufgrund einer Vollmacht handelt</i> |
| <p>Заявитель является Фактическим владельцем, интересы которого в Иностранной организации представляет Держатель</p> <p><i>Der Antragsteller ist der wirtschaftliche Eigentümer, dessen Interessen an der ausländischen Organisation durch den Inhaber vertreten werden</i></p> | <ul style="list-style-type: none"> – Договоры Держателя с Фактическим владельцем, подтверждающие, что Держатель осуществляет владение и/или управление ценными бумагами, – <i>Vereinbarungen des Inhabers mit dem wirtschaftlichen Eigentümer, die bestätigen, dass der Inhaber die Wertpapiere hält und/oder verwaltet,</i> <p>и <i>und</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – выписки из системы внутреннего учета Держателя, подтверждающие принадлежность Депозитарных расписок к Фактическому владельцу <i>Auszüge aus dem internen Buchhaltungssystem des Inhabers, die bestätigen, dass die Depository Receipts dem tatsächlichen Inhaber gehören</i> |

5. Сведения об обременении или ограничении распоряжения Депозитарными расписками, установленные в Иностранной организации (за исключением ограничения распоряжения, установленного в связи с недружественными действиями иностранных государств, международных организаций, иностранных финансовых организаций, в том числе связанными с введением ограничительных мер в отношении РФ, российских юридических лиц и граждан РФ).

Angaben zu Belastungen oder Verfügungsbeschränkungen für Depository Receipts, die von einer ausländischen Institution auferlegt wurden (mit Ausnahme von Verfügungsbeschränkungen, die im Zusammenhang mit feindseligen Handlungen ausländischer Staaten, internationaler Organisationen und ausländischer Finanzorganisationen verhängt werden, einschließlich solcher, die mit der Verhängung restriktiver Maßnahmen gegen die Russische Föderation, russische juristische Personen und russische Bürger verbunden sind).

Необходимо отметить один из предложенных вариантов

Eine der vorgeschlagenen Optionen sollte angekreuzt werden

| | | |
|--|---|---|
| Обременения установлены <i>Belastungen werden festgelegt</i> | <input type="checkbox"/> НЕТ <i>Nein</i> | <i>Wenn nein, im Fensterchen ankreuzen</i> |
| | <input type="checkbox"/> ДА <i>Ja</i> | Прилагаются документы, подтверждающие установление обременения <i>Die Dokumente zum Nachweis der Belastung sind beigelegt</i> |
| Ограничения установлены <i>Beschränkungen werden festgelegt</i> | <input type="checkbox"/> НЕТ <i>Nein</i> | <i>Wenn nein, im Fensterchen ankreuzen</i> |
| | <input type="checkbox"/> ДА <i>Ja</i> | Прилагаются документы, подтверждающие установление ограничения <i>Die Dokumente zur Bestätigung der Einschränkung sind beigelegt</i> |

Информация об обременении об ограничении (отметить необходимое, раздел заполняется в отношении каждого обременения/ограничения):

Hier sollen die Belastungen oder Beschränkungen aufgeführt werden. Wenn es bei dir zutrifft, schreibe mir, dann werden ich das auch übersetzen.

| | |
|--|--|
| Тип (наименование) обременения/ограничения | |
| Количество Депозитарных расписок, в отношении которых установлено обременение или ограничение, штуки | |
| Количество Акций, которое соответствует количеству Депозитарных расписок, в отношении которых установлено обременение или ограничение, штуки | |
| Дата и основание фиксации обременения или ограничения Депозитарных расписок | |
| Информация о лице, в интересах которого установлено обременение или ограничение: 1. Фамилия, имя, отчество / полное наименование организации. | |

| | |
|--|--|
| <p>2. Документ, удостоверяющий личность (серия, номер, кем, когда выдан) / документ о регистрации (серия, номер, кем, когда выдан).</p> <p>3. Зарегистрированный (проживающий) по адресу / с местом нахождения</p> | |
|--|--|

6. Заверения Заявителя

Zusicherungen des Antragstellers

6.1. Настоящим заверяю, что не могу получить Акции вследствие введения в отношении Держателя Депозитарных расписок / лица, действующего в интересах Держателя Депозитарных расписок, и/или связанных с ним лиц либо в отношении Иностранных организаций, в которых учитываются его права на Депозитарные расписки, ограничительных мер либо вследствие недружественных действий иностранных государств, международных организаций, иностранных финансовых организаций, в том числе связанных с введением ограничительных мер в отношении РФ, российских юридических лиц и граждан РФ.

Ich bestätige hiermit, dass ich aufgrund der Verhängung restriktiver Maßnahmen gegen den Inhaber der Depositary Receipts / die im Namen des Inhabers der Depositary Receipts handelnde Person und/oder mit ihm verbundene Personen oder gegen die ausländischen Rechtsträger, bei denen seine Rechte an den Depositary Receipts eingetragen sind, oder aufgrund unfreundlicher Handlungen ausländischer Staaten, internationaler Organisationen und ausländischer Finanzorganisationen, einschließlich solcher, die mit der Verhängung restriktiver Maßnahmen gegen die Russische Föderation, russische juristische Personen und Unternehmen verbunden sind, keine Aktien erhalten kann.

Подтверждающие документы прилагаются (например, инструкция на списание Депозитарных расписок, направленная в Иностранную организацию, с отметками Иностранной организации об отказе в приеме инструкции (оригинал или копия, заверенная лицом, выдавшим отказ), официальные объявления, что Иностранные организации не осуществляют конвертацию Депозитарных расписок (например, скриншот информации с официального сайта Иностранной организации нотариально удостоверенный, легализованный/апостилированный с переводом на русский язык, заверенный нотариусом РФ или консульской службой РФ)).

Bestätigende Dokumente sind beigelegt (z. B. eine an ein ausländisches Institut gesendete Anweisung zur Abbuchung von Depositary Receipts mit den Vermerken des ausländischen Instituts über die Ablehnung der Anweisung (Original oder von der Person, die die Ablehnung ausgestellt hat, beglaubigte Kopie), offizielle Mitteilungen, dass das ausländische Institut keine Depositary Receipts konvertiert (z. B. ein Screenshot von Informationen von der offiziellen Website des ausländischen Instituts, beglaubigt/apostilliert mit einer Übersetzung in russischer Sprache, beglaubigt von einem Notar der Russischen Föderation oder einem Konsulat der Russischen Föderation)).

6.2. Настоящим заверяю и подтверждаю, что все предоставленные мной документы являются полными и действительными, информация, указанная в них, является достоверной.

Ich bestätige hiermit, dass alle von mir eingereichten Unterlagen vollständig und gültig sind und dass die darin gemachten Angaben richtig sind.

6.3. Заверяю и гарантирую, что в отношении Депозитарных расписок, указанных в Заявлении, не обращался(-ась) с заявлением о конвертации в иностранные или российские организации, осуществляющие учет прав на Депозитарные расписки, иные организации, а также обязуюсь в будущем не обращаться за конвертацией данных Депозитарных расписок.

Ich erkläre und versichere hiermit, dass ich in Bezug auf die im Antrag angegebenen Depositary Receipts keinen Antrag auf Umwandlung bei einer ausländischen oder russischen Verwahrstelle oder

einer anderen Institution, die Rechte an Depositary Receipts verbucht, gestellt habe und mich verpflichte, auch in Zukunft keinen Antrag auf Umwandlung dieser Depositary Receipts zu stellen.

6.4. Заверяю и гарантирую, что у меня отсутствуют какие-либо претензии или требования к Банку ГПБ (АО), также обязуюсь в будущем не предъявлять каких-либо требований и претензий к Банку ГПБ (АО), связанных с принудительной конвертацией, с рассмотрением Банком ГПБ (АО) Заявления.

Ich versichere hiermit, dass ich keine Ansprüche oder Forderungen gegen die Bank GPB (JSC) habe und verpflichte mich, auch in Zukunft keine Ansprüche oder Forderungen gegen die Bank GPB (JSC) im Zusammenhang mit der Zwangsumwandlung unter Berücksichtigung des Antrags durch die Bank GPB (JSC) geltend zu machen.

6.5. Настоящим заверяю и гарантирую, что полностью понимаю и признаю, что утрачиваю все права, вытекающие из Депозитарных расписок, после зачисления Акций в результате конвертации на мой Счет депо.

Ich erkläre hiermit, dass ich voll und ganz verstehe und anerkenne, dass ich alle Rechte aus den Hinterlegungsscheinen verliere, wenn die Aktien infolge der Umwandlung in mein Depotkonto hinterlegt werden.

6.6. Настоящим заверяю и гарантирую, что как Держатель (действующий в интересах Фактического владельца), которому Иностранной организацией оказываются услуги по учету прав на Депозитарные расписки, получил согласие от Фактических владельцев на предоставление в российский и/или в иностранный вышестоящий депозитарий, иные организации персональных данных Фактических владельцев.

Hiermit bestätige und versichere ich, dass ich als Inhaber (im Namen des wirtschaftlichen Eigentümers), für den ein ausländisches Institut Dienstleistungen für die Verbuchung von Rechten an Depositary Receipts erbringt, die Zustimmung der tatsächlichen Eigentümer erhalten habe, die persönlichen Daten der tatsächlichen Eigentümer an die russische und/oder ausländische Mutterverwahrstelle und andere Institutionen zu übermitteln.

7. Согласие на обработку персональных данных, проведение проверок, передачу данных о Заявителе

Zustimmung zur Verarbeitung personenbezogener Daten, Inspektionen, Übermittlung von Daten über den Antragsteller

Заявитель дает согласие на обработку персональных данных Заявителя – физического лица, его законного представителя, представителя, действующего на основании доверенности / лиц, действующих от имени Заявителя – юридического лица, в целях, предусмотренных законодательством РФ, в том числе ст. 6 Федерального закона от 16 апреля 2022 г. № 114-ФЗ «О внесении изменений в Федеральный закон «Об акционерных обществах» и отдельные законодательные акты Российской Федерации», а также трансграничную передачу персональных данных на территорию иностранного государства органу власти иностранного государства, иностранному физическому лицу или иностранному юридическому лицу.

Der Antragsteller stimmt der Verarbeitung der personenbezogenen Daten des Antragstellers - einer natürlichen Person, seines gesetzlichen Vertreters, eines Vertreters auf der Grundlage einer Vollmacht / von Personen, die im Namen des Antragstellers - einer juristischen Person - handeln, für die durch die russische Gesetzgebung festgelegten Zwecke zu, einschließlich Artikel 6 des Föderalen Gesetzes vom 16. April 2022 Nr. 114-FZ "Über Änderungen des Föderalen Gesetzes "Über Aktiengesellschaften" und einiger gesetzlicher Akte der Russischen Föderation", sowie die grenzüberschreitende Übermittlung personenbezogener Daten in das Hoheitsgebiet eines ausländischen Staates an eine ausländische Behörde, eine ausländische natürliche Person oder eine ausländische juristische Person.

Заявитель дает согласие и разрешение на проведение проверок документов и информации, сообщенной Заявителем, на передачу (включая трансграничную передачу данных на территории иностранных государств, не обеспечивающих адекватной защиты прав субъектов персональных данных) третьим лицам информации о Заявителе, а также о других лицах,

предоставленную Заявителем, о ценных бумагах, принадлежащих Заявителю, в тех случаях, когда передача такой информации необходима для проведения проверок Банком ГПБ (АО) документов и сведений, предоставленных Заявителем.

8. Оплата услуг Банка ГПБ (АО)

Zahlung für Dienstleistungen der Bank GPB (JSC)

8.1. Настоящим согласен(-на) и обязуюсь оплатить стоимость услуг Банка ГПБ (АО) по зачислению Акций на Счет депо на основании настоящего Заявления не позднее 3 (трех) рабочих дней с даты получения документа на оплату.

Ich erkläre mich hiermit einverstanden und verpflichte mich, die Kosten für die Dienstleistungen der Bank GPB (JSC) für die Gutschrift der Aktien auf dem Depotkonto auf der Grundlage dieses Antrags innerhalb von 3 (drei) Geschäftstagen nach Erhalt des Zahlungsbelegs zu zahlen.

8.2. Настоящим уведомлен(-на):

Hiermit wurde informiert, dass

8.2.1. Стоимость услуг определяется Банком ГПБ (АО) в соответствии с тарифами и указывается в документе на оплату, который передается Заявителю при подаче Заявления.

Die Kosten für die Dienstleistungen werden von der Bank GPB (JSC) in Übereinstimmung mit den Gebühren festgelegt und sind in dem Zahlungsbeleg angegeben, der dem Antragsteller bei der Einreichung des Antrags ausgehändigt wird.

8.2.2. В случае отсутствия оплаты за указанные услуги Банк ГПБ (АО) не открывает счет депо и не зачисляет на него Акции, выдает отказ Заявителю в открытии счета депо владельца и зачислении на него соответствующего количества Акций. Отказ может быть получен Заявителем в офисе Банка ГПБ (АО).

Bei fehlender Zahlung für diese Dienstleistungen eröffnet die Bank GPB (JSC) kein Depotkonto und schreibt die Aktien nicht gut, verweigert dem Antragsteller die Eröffnung eines Inhaberdepots und schreibt ihm die entsprechende Anzahl von Aktien nicht gut. Die Ablehnung kann vom Antragsteller in den Geschäftsräumen der Bank GPB (JSC) entgegengenommen werden.

9. Уведомление Заявителя

Benachrichtigung des Antragstellers

Заявитель уведомлен о том, что все документы, составленные за пределами РФ и передаваемые в Банк ГПБ (АО), должны быть надлежащим образом легализованы/апостилированы, их перевод на русский язык должен быть нотариально удостоверен нотариусом РФ или консульской службой РФ.

Der Antragsteller wird darauf hingewiesen, dass alle außerhalb der Russischen Föderation ausgestellten und bei der Bank GPB (JSC) eingereichten Dokumente ordnungsgemäß legalisiert/apostilliert und ihre Übersetzung ins Russische von einem Notar der Russischen Föderation oder einem russischen Konsulat beglaubigt sein müssen.

Заявитель уведомлен, что при наличии сомнений в полноте и/или достоверности либо при недостаточности сведений, указанных в Заявлении и прилагаемых к нему документах, а также в иных случаях, предусмотренных законодательством РФ, нормативными актами в сфере финансового рынка, Банк ГПБ (АО) вправе запросить любые дополнительные документы, отказать Заявителю в открытии счета депо владельца и зачислении на него соответствующего количества Акций. Отказ может быть получен Заявителем в офисе Банка ГПБ (АО).

Der Antragsteller wird darauf hingewiesen, dass die Bank GPB (AG) bei Zweifeln an der Vollständigkeit und/oder Richtigkeit oder Unzulänglichkeit der im Antrag und in den beigefügten

Unterlagen enthaltenen Informationen sowie in anderen von den russischen Gesetzen und Vorschriften auf dem Finanzmarkt vorgesehenen Fällen zusätzliche Unterlagen anfordern und die Eröffnung des Depots des Inhabers und die Gutschrift der entsprechenden Anzahl von Aktien auf dem Konto ablehnen kann. Die Ablehnung kann vom Antragsteller in den Geschäftsräumen der Bank GPB (JSC) entgegengenommen werden.

Приложения к Заявлению:

Anhänge zum Antrag:

Обязательные документы:

Obligatorische Unterlagen:

1. Подтверждающие права на Депозитарные расписки (по состоянию на дату), выбрать один из вариантов

Nachweis des Anspruchs auf Hinterlegungsscheine (zum Datum), wählen Sie eine der Optionen

По п. 3.1 Заявления По п. 3.2 и 3.3 Заявления:

Laut 3.1 des Antrags *Laut 3.2 und 3.3 des Antrags*

1.1. Beschreibung der einzelnen Dokumente auf Russisch werde ich bei Bedarf auch vorbereiten

_____.

1.2. _____.

1.3. _____.

2. Подтверждающие невозможность получить Акции (согласно п. 6.1 Заявления):

Bestätigung der Unmöglichkeit, die Aktien zu erhalten (wie in Abschnitt 6.1 des Antrags beschrieben):

2.1. Beschreibung der einzelnen Dokumente auf Russisch werde ich bei Bedarf auch vorbereiten

_____.

2.2. _____.

2.3. _____.

Документы (если требуется согласно Заявлению):

Dokumente (falls für den Antrag erforderlich):

3. Подтверждающие права на Депозитарные расписки (в цепочке владения), дополнительные документы согласно п. 4.2 Заявления

Nachweis des Anspruchs auf Hinterlegungsscheine (in der Chain of Custody), zusätzliche Dokumente gemäß Ziffer 4.2 des Antrags

3.1. Beschreibung der einzelnen Dokumente auf Russisch werde ich bei Bedarf auch vorbereiten

_____.

3.2. _____.

3.3. _____.

4. Сведения об обременении или ограничении распоряжения Депозитарными расписками, установленные в Иностранной организации, согласно п. 5 Заявления:

Informationen über Beschränkungen und Belastungen Ziffer 5 des Antrages

4.1. _____.

4.2. _____.

4.3. _____.

Подпись Заявителя: _____

Unterschrift des Antragstellers: